

圖例： (原有部分)
LEGEND: (ORIGINAL)

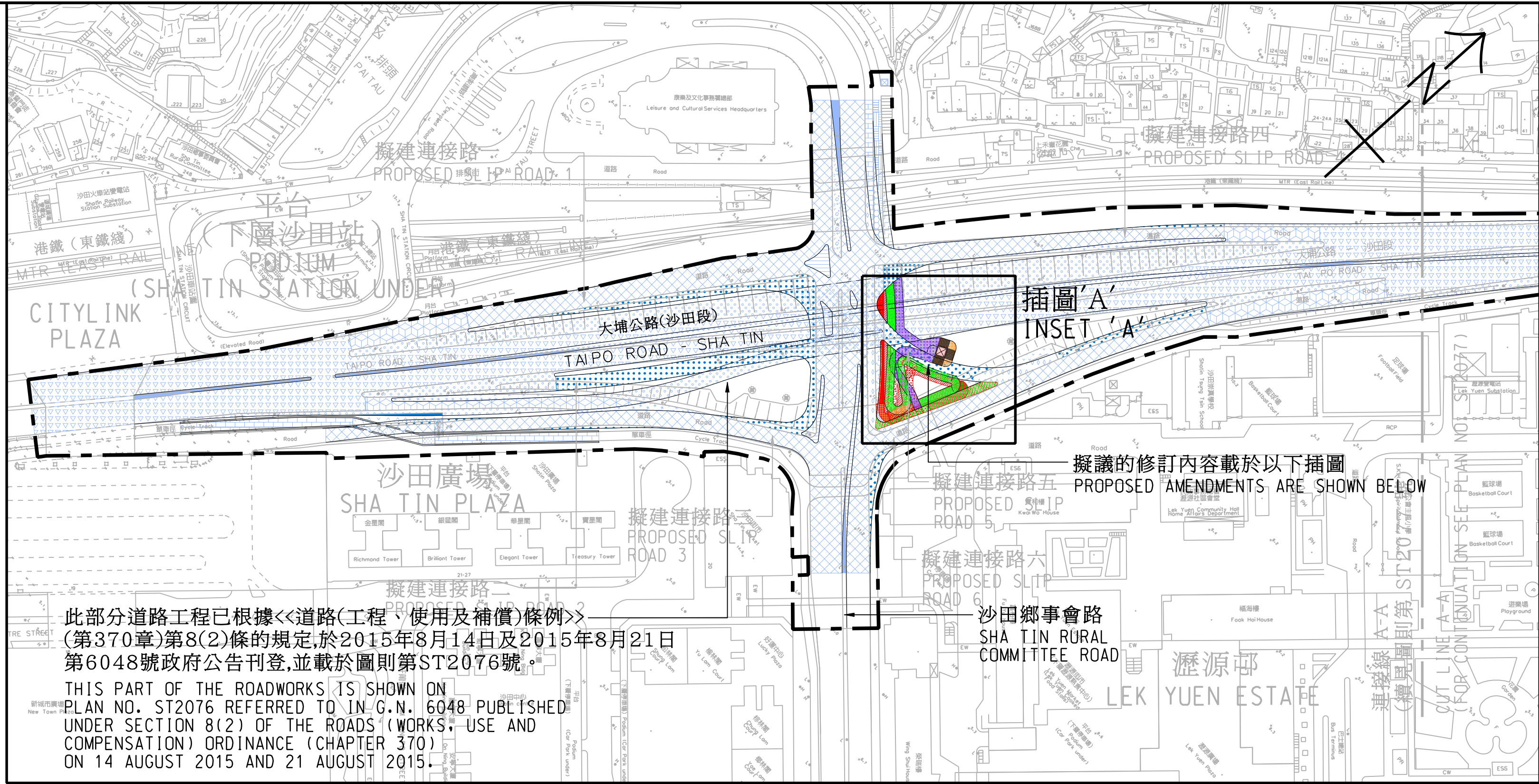
	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA		現有單車徑將予永久封閉及改建為高架行車道 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY
	擬建地面行車道 PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY		現有中央分隔帶將予永久封閉及改建為地面行車道 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY
	擬建高架行車道 PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY		現有中央分隔帶將予永久封閉及改建為高架行車道 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY
	擬建行人路 PROPOSED FOOTPATH		現有高架行車道將予永久封閉及拆卸 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	擬建單車徑 PROPOSED CYCLE TRACK		現有地面行車道將予永久封閉及拆卸 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	擬建單車徑隧道 PROPOSED SUBWAY FOR CYCLE TRACK		現有單車徑將予永久封閉及拆卸 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	擬建中央分隔帶 PROPOSED CENTRAL MEDIAN		現有單車徑隧道將予永久封閉及拆卸 EXISTING SUBWAY FOR CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	擬建升降機 PROPOSED LIFT		現有樓梯將予永久封閉及拆卸 EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有地面行車道將予永久封閉及改建為中央分隔帶 EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN		現有高架行車道將予暫時封閉及重建 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	現有高架行車道將予永久封閉及改建為地面行車道 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY		現有行人路將予暫時封閉及重建 EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	現有高架行車道將予永久封閉及改建為行人路 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		現有單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	現有高架行車道將予永久封閉及改建為中央分隔帶 EXISTING ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL MEDIAN		現有行人路將予永久封閉及改建為高架行車道 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY
	現有行人路將予永久封閉及改建為單車徑 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK		現有單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	現有單車徑將予永久封閉及改建為地面行車道 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO AT-GRADE CARRIAGEWAY		現有中央分隔帶將予暫時封閉及重建 EXISTING CENTRAL MEDIAN TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED

圖例： (修訂部分)
LEGEND: (AMENDMENT)

	擬建高架行車道 PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
	擬建行人路 PROPOSED FOOTPATH
	擬建單車徑 PROPOSED CYCLE TRACK
	擬建樓梯 PROPOSED STAIRCASE
	擬建升降機 PROPOSED LIFT
	現有行人路將予永久封閉及改建為高架行車道 EXISTING FOOTPATH TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY
	現有單車徑將予永久封閉及改建為高架行車道 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY
	現有樓梯將予永久封閉及改建為高架行車道 EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO ELEVATED CARRIAGEWAY
	現有樓梯將予永久封閉及改建為單車徑 EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CYCLE TRACK
	現有樓梯將予永久封閉及拆卸 EXISTING STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有單車徑將予永久封閉及拆卸 EXISTING CYCLE TRACK TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
	現有行人路將予暫時封閉及重建 EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	現有單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED

圖例： (取消部分)
LEGEND: (DELETION)

	原有擬建行人路將予取消 ORIGINALLY PROPOSED FOOTPATH TO BE DELETED		原有將予永久封閉及拆卸現有單車徑的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND DEMOLITION OF EXISTING CYCLE TRACK TO BE DELETED
	原有擬建單車徑將予取消 ORIGINALLY PROPOSED CYCLE TRACK TO BE DELETED		原有將予暫時封閉及重建現有行人路的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED TEMPORARY CLOSURE AND RECONSTRUCTION OF EXISTING FOOTPATH TO BE DELETED
	原有擬建樓梯將予取消 ORIGINALLY PROPOSED STAIRCASE TO BE DELETED		原有將予暫時封閉及重建現有單車徑的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED TEMPORARY CLOSURE AND RECONSTRUCTION OF EXISTING CYCLE TRACK TO BE DELETED
	原有擬建升降機將予取消 ORIGINALLY PROPOSED LIFT TO BE DELETED		原有將予永久封閉現有行人路及改建為高架行車道的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING FOOTPATH INTO ELEVATED CARRIAGEWAY TO BE DELETED
	原有行人路將予永久封閉現有行人路及改建為單車徑的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING FOOTPATH INTO CYCLE TRACK TO BE DELETED		原有將予永久封閉現有行人路及改建為單車徑的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING FOOTPATH INTO CYCLE TRACK TO BE DELETED
	原有單車徑將予永久封閉現有單車徑及改建為單車徑的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING SUBWAY INTO CYCLE TRACK TO BE DELETED		原有將予永久封閉現有樓梯及改建為行人路的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING STAIRCASE INTO FOOTPATH TO BE DELETED
	原有樓梯將予永久封閉現有樓梯及改建為單車徑的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING STAIRCASE INTO CYCLE TRACK TO BE DELETED		原有將予永久封閉現有樓梯及改建為單車徑的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND CONVERSION OF EXISTING STAIRCASE INTO CYCLE TRACK TO BE DELETED
	原有行人路將予暫時封閉及拆卸 EXISTING FOOTPATH TO BE TEMPORARILY CLOSED AND DEMOLISHED		原有將予永久封閉及拆卸現有行人路的建議將予取消 ORIGINALLY PROPOSED PERMANENT CLOSURE AND DEMOLITION OF EXISTING FOOTPATH TO BE DELETED
	現有單車徑將予暫時封閉及重建 EXISTING CYCLE TRACK TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED		



總平面圖
GENERAL LAYOUT

比例 SCALE
A1 1 : 1500



插圖 'A' - 修訂部分
INSET 'A' - AMENDMENT

比例 SCALE
A1 1 : 300

註釋:
NOTES:

- 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平均為約數,以米為單位,並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要,施工區界限內之現有地面行車道、高架行車道、行人路、單車徑、隧道、單車徑隧道、樓梯及中央分隔帶之部分路段或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF EXISTING AT-GRADE CARRIAGEWAYS, ELEVATED CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, SUBWAY, SUBWAYS FOR CYCLE TRACK, STAIRCASE AND CENTRAL MEDIANS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 如有需要,斜坡工程或會在施工區界限之內進行。
SLOPE WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

批簽 endorsed by

黎以德 JOSEPH Y T LAI
運輸及房屋局常任秘書長(運輸)
PERMANENT SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING (TRANSPORT)

日期 date: _____

核准 approved by

李天生 STEPHEN T S LI
土木工程拓展署
總工程師/新界東2
CHIEF ENGINEER / NEW TERRITORIES EAST 2
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

日期 date: _____

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7861TH/B 號
大埔公路(沙田段)擴闊工程
PWP ITEM NO. 7861TH/B
WIDENING OF TAI PO ROAD
(SHA TIN SECTION)

圖則名稱 PLAN TITLE
根據《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)而在憲報公布之修訂圖則
AMENDMENT PLAN FOR GAZETTING
UNDER ROADS (WORKS, USE AND
COMPENSATION) ORDINANCE
(CHAPTER 370)

圖則編號 PLAN NO.
ST2086

辦事處 OFFICE
新界東拓展處
NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT